



สอ. 5/909

619.53

10.204.

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี |             |
| รับที่                    | 6463        |
| วันที่                    | 6 ก.ย. 2553 |
| เวลา                      | 10:10       |

ที่ กษ ๐๕๐๕.๔/ ๖๒๑๗

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์

ถนนราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๒ กันยายน ๒๕๕๓

เรื่อง ขอความเห็นชอบจัดทำหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่าง FAO กับรัฐบาลไทย ในการเป็นเจ้าภาพ  
จัดการประชุม FAO COFI Sub-Committee on Aquaculture สมัยที่ ๕

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือ FAO ที่ FI - 702 (Agm) ลงวันที่ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๕๒ จำนวน ๑ ชุด  
๒. Memorandum of Responsibilities จำนวน ๑ ชุด  
๓. สรุปสาระสำคัญของ Memorandum of Responsibility ระหว่างรัฐบาลไทย  
กับองค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ (FAO) สำหรับการจัดประชุม  
COFI Sub-Committee on Aquaculture สมัยที่ ๕ จำนวน ๑ ชุด  
๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๔๐๕/๓๒๖ ลงวันที่ ๒๗ เมษายน ๒๕๕๓  
จำนวน ๑ ชุด  
๕. ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนของฝ่ายไทย จำนวน ๑ ชุด  
๖. สรุปสาระสำคัญของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนของฝ่ายไทย จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ขอเสนอเรื่อง ขอความเห็นชอบจัดทำหนังสือ  
แลกเปลี่ยนระหว่าง FAO กับรัฐบาลไทย ในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม COFI Sub - Committee  
on Aquaculture สมัยที่ ๕ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้นี้เข้าข่ายที่จะต้อง  
นำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุม  
คณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) รวมทั้งเป็นไปตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญ พ.ศ.  
๒๕๕๐ ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

#### ๑. เรื่องเดิม

๑.๑ การประชุม FAO COFI Sub - Committee on Aquaculture เป็นการ  
ประชุมคณะกรรมการด้านการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ เพื่อพิจารณาประเด็นด้านการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำที่  
สำคัญเสนอต่อคณะกรรมการด้านการประมง (Committee on Fisheries หรือ COFI) ของ FAO ซึ่ง  
ประเทศไทยในฐานะประเทศสมาชิก FAO ได้ส่งผู้แทนจากกรมประมงเข้าร่วมการประชุมดังกล่าวเป็น  
ประจำสม่ำเสมอ โดยกรมประมงมีบทบาทสำคัญในการแสดงความคิดเห็นและทำที่เพื่อให้เกิด  
ประโยชน์ต่อการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำของประเทศไทยมาโดยตลอด

/ กระทรวงเกษตร...

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ โดยกรมประมงเสนอขอให้ประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะอนุกรรมการด้านการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ (FAO COFI Sub - Committee on Aquaculture) สมัยที่ ๕ ต่อที่ประชุมคณะอนุกรรมการด้านการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ สมัยที่ ๓ ณ สาธารณรัฐอินเดีย เมื่อเดือนกันยายน ๒๕๔๙ และยืนยันการขอเป็นเจ้าภาพจัดประชุมดังกล่าวอีกครั้งในการประชุมฯ สมัยที่ ๔ ณ สาธารณรัฐชิลี เมื่อเดือนตุลาคม ๒๕๕๑ ซึ่งที่ประชุมเห็นชอบให้ประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะอนุกรรมการด้านการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ สมัยที่ ๕ โดยกำหนดการประชุมระหว่างวันที่ ๑๔ - ๑๘ มิถุนายน ๒๕๕๓ ซึ่งในช่วงระยะเวลานั้น ได้เกิดเหตุการณ์ความไม่สงบอันเนื่องมาจากการชุมนุมในกรุงเทพมหานคร ดังนั้น กรมประมงและ FAO จึงเห็นสมควรเลื่อนการจัดประชุมดังกล่าวออกไปเป็นวันที่ ๒๗ กันยายน ๒๕๕๓ ถึงวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๓ โดยมีผู้แทนจากประเทศสมาชิก FAO องค์การระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง รวมถึงผู้แทนไทยและเจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยที่เกี่ยวข้องเข้าร่วมประชุม ประมาณ ๓๐๐ คน ซึ่งกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้รับอนุมัติงบกลาง รายการเงินสำรองจ่ายเพื่อกรณีฉุกเฉินหรือจำเป็น จำนวน ๙,๐๑๒,๐๐๐ บาท จากสำนักงบประมาณ เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมดังกล่าวแล้ว

## ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ประเทศไทยเป็นประเทศที่มีศักยภาพด้านการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ และเป็นหนึ่งในผู้นำด้านการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำของภูมิภาคเอเชีย ผลผลิตที่ได้จากการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำของไทยสามารถส่งออกไปขายยังตลาดโลกได้เป็นลำดับต้นๆ อีกทั้งประเทศไทยมีความพร้อมและมีศักยภาพที่จะจัดการประชุมคณะอนุกรรมการด้านการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ (FAO COFI Sub - Committee on Aquaculture) สมัยที่ ๕ ได้ ดังนั้น เพื่อประโยชน์ในการแลกเปลี่ยนความรู้ด้านวิชาการ ประสบการณ์ และแนวความคิดเพื่อพัฒนาเทคนิคการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำกับประเทศผู้เข้าร่วมประชุมต่างๆ ทั่วโลก กรมประมงจึงเสนอขอให้ประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมดังกล่าว

ในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมดังกล่าว จะต้องมีการจัดทำหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่าง FAO กับรัฐบาลไทย ซึ่ง FAO ได้มีหนังสือถึงกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ (รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) จัดส่งร่างบันทึกความรับผิดชอบของรัฐบาลไทยและ FAO สำหรับการประชุมคณะอนุกรรมการด้านการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ สมัยที่ ๕ (Memorandum of Responsibilities to be Assumed by the Government of the Kingdom of Thailand and by the Food and Agriculture Organization of the United Nations for the Fifth Session of the Sub - Committee on Aquaculture of the Committee on Fisheries) โดยมีสาระสำคัญคือหน้าที่ความรับผิดชอบด้านการดำเนินงานจัดประชุมของ FAO และรัฐบาลเจ้าภาพ (รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และ ๓) ซึ่ง FAO ขอให้ประเทศไทยยอมรับหน้าที่ความรับผิดชอบดังกล่าว ทั้งนี้ หนังสือแลกเปลี่ยนดังกล่าวเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ซึ่งต้องเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๔

### ๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เนื่องจาก การประชุมดังกล่าวมีกำหนดจัดระหว่างวันที่ ๒๗ กันยายน ๒๕๕๓ ถึงวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๓ และประเทศเจ้าภาพต้องเตรียมการจัดประชุมล่วงหน้า ซึ่งจำเป็นต้องประสานงานกับหน่วยงานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องทั้งในประเทศและต่างประเทศ โดยจะต้องมีหนังสือขอความอนุเคราะห์ไปยังกระทรวงการต่างประเทศและสำนักงานตำรวจตรวจคนเข้าเมืองเพื่ออำนวยความสะดวกในการออกหนังสือนำในการตรวจลงตราให้กับผู้เข้าร่วมประชุมจากต่างประเทศ และประสานงานกับ FAO เพื่อออกหนังสือเชิญประเทศสมาชิกเข้าร่วมประชุม ดังนั้น จึงมีความเร่งด่วนที่จะต้องเตรียมการให้เสร็จสิ้นก่อนเริ่มการประชุม

### ๔. สารสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ โดยกรมประมงได้หารือไปยังกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อพิจารณาข้อกฎหมายในการจัดทำหนังสือแลกเปลี่ยนระหว่าง FAO กับรัฐบาลไทยแล้ว ขอเรียนดังนี้

๔.๑ หนังสือแลกเปลี่ยนของฝ่ายไทยประกอบด้วยหนังสือแลกเปลี่ยนและบันทึกความรับผิดชอบฯ สำหรับการประชุมคณะกรรมการด้านการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ สมัยที่ ๕ ของ FAO ประกอบกันเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญ พ.ศ. ๒๕๕๐ ดังนั้น ร่างหนังสือแลกเปลี่ยนของทั้งสองฝ่ายจึงต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนลงนาม

๔.๒ หนังสือแลกเปลี่ยนของฝ่ายไทยดังกล่าว ประกอบด้วยบันทึกความรับผิดชอบฯ ของรัฐบาลไทยและของ FAO กระทรวงการต่างประเทศมีความเห็นว่า ไม่เป็นหนังสือสัญญาที่มีบทเปลี่ยนแปลงอาณาเขตไทยหรือเขตพื้นที่นอกอาณาเขตซึ่งไทยมีสิทธิอธิปไตยหรือมีเขตอำนาจตามหนังสือสัญญาหรือตามกฎหมายระหว่างประเทศ หรือจะต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามหนังสือสัญญา หรือมีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง หรือมีผลผูกพันด้านการค้า การลงทุนหรืองบประมาณของประเทศอย่างมีนัยสำคัญตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสองของรัฐธรรมนูญ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา

ในประเด็นด้านถ้อยคำและสาระของบันทึกความรับผิดชอบฯ กระทรวงการต่างประเทศเห็นว่า ไม่มีข้อขัดข้องด้านสาระและถ้อยคำ ทั้งนี้ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ โดยกรมประมงพิจารณาแล้ว เห็นว่าสามารถปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่มีผลใช้บังคับในปัจจุบัน อีกทั้งในส่วนที่ระบุเกี่ยวกับเอกสิทธิ์และความคุ้มกันของผู้แทนองค์การฯ ประเทศไทยมีพระราชบัญญัติคุ้มครองการดำเนินงานของสหประชาชาติและทบวงการชำนัญพิเศษในประเทศไทย พ.ศ. ๒๕๐๔ รองรับอยู่แล้ว (รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔)

### ๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ ให้ความเห็นชอบร่างหนังสือแลกเปลี่ยนของฝ่ายไทย (รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๕ และ ๖) ประกอบด้วยหนังสือแลกเปลี่ยนและบันทึกความรับผิดชอบฯ ของ FAO ก่อนการลงนาม โดยไม่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา (รายละเอียดดังระบุในข้อ ๔)

/ ๕.๒ มอบอำนาจ...

๕.๒ มอบอำนาจให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ลงนามในหนังสือแลกเปลี่ยนของฝ่ายไทยดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

Shang

(นายธีระ วงศ์สมุทร)  
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

กรมประมง

โทร. ๐ ๒๕๖๒ ๐๕๒๙

โทรสาร ๐ ๒๕๗๙ ๗๙๓๙

E-mail [adhinand@gmail.com](mailto:adhinand@gmail.com), [adhinand@fisheries.go.th](mailto:adhinand@fisheries.go.th)